

УДК 070(519)(091)

DOI 10.17150/2308-6203.2022.11(1).173-189

Научная статья



Зарождение и начальный этап формирования национальных медиа в Корее

Ким Сеулки

Санкт-Петербургский государственный университет,

г. Санкт-Петербург, Российская Федерация, kcoma425@mail.ru

Аннотация. В статье рассматривается история зарождения корейских печатных медиа. Корейские СМИ как в целом, так и в период Просвещения Кореи в частности скудно представлены в работах на русском языке. Хотя корейскими учеными было проведено внушительное количество исследований, посвященных этому периоду времени, как правило, они сводятся к описанию отдельных фактов или событий в ущерб целостному восприятию эпохи. В своей работе автор восполнил данный пробел, обратившись к описанию общих тенденций в функционировании СМИ Кореи с 1883 по 1910 г. При этом появление газет и их роль в обществе становятся предметом рассмотрения в статье на фоне политической ситуации того времени. Объектом исследования стали не только государственные газеты («Хансонсунбо», «Хансонджубо»), но и частные «Докрипсинмун», «Джегуксинмун», «Хвансонсинмун», «Тэхан Мэиль Синбо»). Содержание газеты, тон, основные читатели, тираж описаны и классифицированы. Выделены основные и главные деятели в сфере медиа и журналистики этого периода. Показано, что основные функции газет в этот период заключались в информировании населения о переходе к новой форме государственного строя в стране, с одной стороны, и пропаганде независимости Кореи — с другой. Газеты не только помогали государству с объяснением народу политики государства, но и выступали с критикой в случае несогласия с его политикой. Это положительное влияние газет на общество в конце XIX — начале XX вв. задает ориентир, к которому должны стремиться современные медиа.

Ключевые слова. Корея, СМИ, корейские СМИ, корейские печатные медиа, история СМИ Кореи, период Просвещения в Корее.

Информация о статье. Дата поступления 29 ноября 2021; дата поступления после доработки 1 февраля 2022 г.; дата принятия к печати 3 февраля 2022 г.; дата онлайн-размещения 6 апреля 2022 г.

Original article

The Origins and Early Stages of the Formation of National Media in Korea

Seulki Kim

Saint Petersburg State University,

Saint Petersburg, Russian Federation, kcoma425@mail.ru

Abstract. The study examined the origin of Korean print media. Korean media in general; and particularly the Enlightenment Period of Korean history are poorly represented in Russian academic research. Despite the

large number of studies, most of the works of Korean scholars devoted to this period describe individual facts or events of that time which lacks holistic perception of the era. In the current study the author has filled this gap by referring to the description of general trends in the functioning of Korean media from 1883 to 1910. At the same time, we also analyzed the origin of the newspapers and their role in the society considering the political situation at the time. The objects of the study were state owned newspapers (Hansungsunbo, Hansungjubo) and private newspapers (Dokripsinmun, Jeguksinmun, Hwangseongshinmun, and Taehan Mail Shinbo). Newspaper content, tone, main readership, and circulation were described and classified. The primary journalistic figures of the time are also highlighted. The main functions of the newspaper were to inform the population about the transition to a new form of government in the country and to promote independence of Korea. Additionally, newspapers helped the government to explain policy to the general public but also criticized it in cases of discrepancies with state policy. This positive influence of newspapers on society in the late 19th and early 20th centuries sets the benchmark towards which modern media should strive.

Keywords. Korea, media, Korean media, Korean print media, Korean media history, Korea's Enlightenment.

Article info. Received November 29, 2021; revised February 1, 2022; accepted February 3, 2022; available online April 6, 2022.

Введение

«Период зарождения корейских СМИ входит в так называемую «Эпоху просвещения» (개화기) (с момента открытия портов для международной торговли (1876 г.) вплоть до аннексии Кореи Японской империей (1910 г.) [1, с. 42]. Это было время великих перемен для Кореи. Феодалная Чосон за счет изменения политической структуры преобразовалась в Корейскую Империю [2, с. 72]. Открыв порты, страна начала активно развивать контакты с иностранными государствами. Политика взаимодействия с другими странами, с одной стороны привела к появлению угроз по захвату территории Кореи [1, с. 42], а с другой стороны, Корея смогла познакомиться с развитой, современной цивилизацией, что предопределило политический курс правительства Чосон на проведение реформ и просвещение нации. Для этих целей начали издаваться газеты [3, с. 128].

Первые корейские газеты

Прежде всего все печатные СМИ, которые создавались в этот период, необходимо разделить на государственные и частные газеты. К первой группе относятся «Хансонсунбо» (한성순보) и «Хансонджубо» (한성주보).

Первой современной газетой Кореи является «Хансонсунбо». Король Коджон (고종) постановил создать особый издательский орган «Пакмунгук» (박문국) при «Тонлиамун» (통리아문) (современный МИД), чтобы издавать газету¹. 30 октября 1883 г. в свет вышел первый выпуск газеты, которую впоследствии «Пакмунгук» издавал раз в 10 дней. «Хансонсунбо» представляла собой двадцатичетырехстраничный текст

¹ Приветствие за основание Хансонсунбо. URL: http://contents.history.go.kr/front/hm/view.do?treeId=010704&tabId=03&levelId=hm_139_0010.

в виде одной колонки сверху вниз². Из предполагаемых 40 выпусков «Хансонсунбо» документально подтверждены только 36.

Обратимся к структуре и содержанию газеты. Можно разделить опубликованные материалы на две категории.

Первая категория 내국 기사(內國紀事) включает статьи о внутренней жизни страны. Сюда входят: 관보 (официальный бюллетень), 사보 (私報) частный бюллетень и 시치탐보(市直探報), который призван был информировать о ценах на разные товары. Вторая категория 각국 근사(近事) — зарубежные новости. Она включает в себя переведенные на корейский статьи из СМИ других стран, включая Китай и Японию.³

В статьях о внутренних делах особое внимание уделялось официальному бюллетеню (77 %), а в зарубежных новостях самой известной темой была оборона (войны, вооружение) — 64 % [4, с. 110].

Статьи по внутренней политике и зарубежные новости не распределяли по полосам [4, с. 63].

Чтобы определить аудиторию издания, надо указать на языковые средства издания. Так, несмотря на существование корейского алфавита, дворяне пользовались китайскими иероглифами, которые стали языком «Хансонсунбо» [5, с. 22], ориентированной на интеллигенцию [6, с. 33]. Также ее аудиторию составля-

ли феодальные чиновники [7, с. 90]. Тираж «Хансонсунбо» предположительно 3 000 экземпляров [8, с. 172].

По общей политической направленности, Хансонсунбо можно отнести к прогрессивным изданиям [9, с. 67], аргументируя этот вывод тем, что газета была создана для просвещения народа [10, с. 138]. Она выступала против вторжения сильных стран на территорию слабых государств и низкопоклонства перед великими державами [11, с. 67].

Эта тема нашла отражение в тексте, опубликованном 29 декабря 1883 г.

«... 英國이 印度를 보유함으로 해서 英國의 명예를 손상함이 적지 않고, 또한 英國의 富強을 손상했는데도 英國人들은 오히려 깨닫지 못하고 있으니 어찌 어리석다고 함이 옳지 않겠는가 또한 지금의 印度의 文學·宗教를 살펴 보면, 이미 獐狃한 풍속을 탈피하여 開化의 영역에 달해 있어서 印度의 人民들이 모두 국가의 독립이 高貴하다는 것과, 自主政治의 소중함을 알고 있는데도, 英國 정부에서는 허락하지 않고 영원히 우리의 소유로 만들려 하니 시험 삼아 英國人진들의 뜻을 묻노니 「칼로 印度를 얻어서 칼로써 印度를 보유하려 하는가」 ...»

«Обладание Индией встало Англии боком. С одной стороны, страна несла репутационный урон, а с другой стороны, ее богатство и мощь сокращались. Тем не менее, британцы не понимают этого. Можно ли считать это глупостью? Обращаясь к современной литературе и культуре Индии, нельзя не отметить как отсутствие в них неприемлемых для остального мира обычаев, так и достигнутого просвещения. Народ Индии ценит независимость государства и дорожит самой возможностью самоуправления. Со своей стороны,

² 한민족 독립 운동사 2권, 국권수호운동, 국사 편찬 위원회, 1987. P. 353. [История корейского народного движения за независимость. Т. 2. Движение за защиту национальных прав / Комитет по составлению национальной истории. Квачхон, 1987. С. 353.]

³ Хансонсунбо. URL: http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Index?contents_id=E0061736#.

английское правительство этому противодействует, пытаясь получить Индию в свое вечное владение. Хотелось бы спросить у британцев: «Вы получили контроль над Индией при помощи силы и на тех же принципах хотите ею управлять?»⁴

Известен другой отрывок из статьи о Корее, опубликованной 13 июня 1884 г.

«...영국·미국·독일·意國(이태리) 등 여러나라가 겨우 통상은 하지만 조선의 國俗을 자세히 알지 못하는 것과는 같지 않기 때문에 日人들의 견문을 빌어 조선의 내막을 탐지하여 아무 일이 없으면 조약을 체결할 때 유리하게 하여 연합하고 국교를 맺어 자기들의 商民에게 경영의 계획이 있게 하고 有事할 때이면 기회를 이용하고 변화를 보아 자기나라가 操縱의 권한을 잡게 하고자 주도면밀한 계획을 세우고 널리 考訂하여 應酬할 방도를 定해왔다. 그런데 조선은 이에 대하여 어찌 조심하지 않고 目前의 이익만 계산하고 後日의 근심을 잊어서야 되겠는가»

«Англия, Америка, Германия, Италия и другие страны испытывают сложности при торговле, так как плохо знают особенности национальных обычаев Чжосон. В этой связи они понимают внутренние дела Чжосон через призму знаний японцев, заключив выгодные для себя договоры и союзы. Кроме того, были установлены дипломатические отношения, которые предоставили купцам план управления, а также в зависимости от изменяющейся конъюнктуры обеспечивали своим странам доступ к детальным планам регулирования торговли. Так почему бы Чжосон не быть осторожной в этом вопросе, рассчитывая не только на сиюминут-

ную выгоду, но и принимая в расчет будущее?»⁵

Автор описывает положение дел и упрекает корейское правительство за ошибочные действия.

«Переворот капсин» (갑신정변) повлек за собой роспуск «Пакмунгук» и закрытие «Хансонсунбо». После того как вскрылись факты участия в публикациях «Хансонсунбо» и «Пакмунгук» японцев, эти газеты были сожжены⁶.

Тем не менее, исходя из пожеланий широких слоев населения, правительство Чосон поспешило восстановить «Пакмунгук», и 25 января 1886 г. из печати вышел первый номер «Хансонджубо» (한성주보), по существу являвшейся преемницей «Хансонсунбо». Газета выходила каждую неделю [12, с. 6].

«Хансонджубо» состоит из 16 или 18 страниц, написанных одной колонкой в отдельном выпуске⁷. Согласно правилам подачи материала, сначала следовали внутренние новости (국내기사), затем частные новости (사보(私報)), зарубежные новости (외보(外報)), редакционные статьи (私議) или очерки (集錄) [11, с. 73]. Отметим, что первая реклама в современном ее понимании появилась также в то время [13, с. 5].

Наиболее важными тематическими направлениями публикаций в «Хансонджубо» стали: просвещение и самостоятельное усиление страны (개화자강) преданность королю и

⁵ URL: <https://www.nl.go.kr/newspaper/detail.do?id=CNTS-00093230591>.

⁶ URL: <http://www.mediatoday.co.kr/?mod=news&act=articleView&idno=36046>.

⁷ Хансонджубо. URL: <http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/SearchNavi?keyword=%ED%95%9C%EC%84%B1%EC%A3%BC%EB%B3%B4&ridx=0&tot=320>.

⁴ URL: <https://www.nl.go.kr/newspaper/detail.do?id=CNTS-00093229664>.

любовь к Родине (충군 애국), развитие общества (국민 계발) [14, с. 15].

Следующая цитата о просвещении и самостоятельном усилении страны приводится из статьи, которая опубликована в Хансонджубо 31 мая 1886 г.

«...우리 나라 역시 마땅히 大局을 돌아보고 時變에 대응할 계책을 세워야 할 것이다. 안으로 나라를 다스리고 밖으로 적을 방어하는 방법에 대해 별도로 措辦하여 振刷하고 분발하여 빨리 자강할 방법을 도모해야 할 것이다...»

«Наша страна также должна принимать во внимание глобальную ситуацию в мире, чтобы создать план действий, который поможет соответствовать изменениям времени. Особой подготовки требуют механизмы внутреннего управления и защита от внешних врагов. Кроме того, во главе угла должны стоять постоянное обновление и возможность за короткое время стать сильным и независимым государством»⁸.

В отрывке из статьи от 27 сентября 1886 г. говорится о преданности королю и любви к Родине, развитии общества.

«...그 마음은 한결같이 임금에게 충성하고 국가를 사랑하며, 利를 일으키고 弊를 제거는 것으로 마음을 삼는다. 이는 국가가 망하고 임금이 죽으면 자기의 가정이 홀로 다스려질 수 없고 자기의 一身이 홀로 보존될 수 없음을 알기 때문이다. 그다. 지금 本 博文局을 창설한 것은 옛 訓訟 箴諫의 법을 도습하여 취하고 또한 서양의 體例를 모방하였다. 따라서 下情을 上達시켜 君民이 일체가 되어 특별히 국가의 부강에 대한 계책을 세워 國運이 억만년토록 이어가고 영원히 昇平을 구가하게 되기를 바라서이니, 時務를 맡은 이들은 살표보기 바란다...»

«...Так как они знают, что если страна перестанет существовать, а король скончается, то отдельно взятая семья и даже индивидуум не смогут существовать»

В статье объясняется причина появления издательского органа Пакмункук, специализировавшегося на газетах: «чтобы обстоятельства и воля подчиненных хорошо передавались управляющим. Таким образом король и народ были бы на одной волне при составлении планов по обогащению и укреплению страны. Благодаря этому страна сможет существовать миллиарды лет в мире и спокойствии»⁹.

«Хансонджубо» привлекала разные языковые средства в зависимости от статьи: 1) только китайские иероглифы, 2) корейский алфавит и иероглифы, 3) только корейский алфавит [11, с. 73]. Ее целевой аудиторией прежде всего были чиновники, став основным объектом описания в материалах газеты, но есть сведения и об обыкновенных людях и иностранцах. [12, с. 11]. Тираж «Хансонджубо» предположительно составлял 3 000 экземпляров [8, с. 172].

В июле 1888 г. «Хансонджубо», которая выходила при государственной поддержке, закрылась из-за отсутствия финансирования [15, с. 169]. После закрытия «Хансонджубо» долгое время не было газет, издаваемых корейцами [16, с. 49].

Рассмотрим частные газеты этого периода.

Первая частная газета «Докрипсинмун» (독립신문) впервые вышла 7 апреля 1896 г., а через 2 года стали выходить ежедневные газеты —

⁸ URL: <https://nl.go.kr/newspaper/detail.do?id=CNTS-00093231486>.

⁹ URL: <https://www.nl.go.kr/newspaper/detail.do?id=CNTS-00093231843>.

Джегуксинмун» (제국신문), «Хвансонсинмун» (황성신문) и т.д. [17, с. 6].

7 апреля 1896 г. при финансовой помощи правительства Чосон выходит «Докрипсинмун» [18, с. 58]. Традиционно ученые считают «Докрипсинмун» проектом учредителя Со Джэпхиль (서재필). Профессор Джу Джин О (주진오) настаивал на том, что Со Джэпхиль реализовывал на практике продвигаемый правительством Чосон проект по просвещению народа¹⁰. Профессор Чэ Бэк (채백) также с опорой на архивные данные считал, что это не личный проект Со Джэпхиль, а инициатива прогрессивной группировки, которая играла важную роль в правительстве в то время [19, с. 303]. Кроме того, «Со Джэпхиль» получал финансовую помощь от государства, поэтому «Докрипсинмун» трудно назвать в полной мере частной газетой [19, с. 308]. С нашей точки зрения, в ней несомненно присутствует частная инициатива и, добавим, «Докрипсинмун» является важной вехой для корейских СМИ, независимо от своей принадлежности. Профессор Джон Джин Сок (정진석) отметил, что с «Докрипсинмун» ведет свой отсчет дух корейской журналистики, критика негативных явлений и сопротивление иностранному вторжению, что явилось фундаментом корейских СМИ [12, с. 11]. На первых порах газета выходила по вторникам, четвергам, субботам¹¹.

Структурно в «Докрипсинмун» первые 1–3 страницы были на ко-

рейском языке, четвертая называлась *The independent* и печаталась на английском. С 5 января 1897 г. варианты газеты по 4 страницы на корейском и на английском стали издаваться отдельно [16, с. 111].

В начальном варианте на первой полосе располагалась редакционная статья (논설) и объявления компаний (사고). На второй полосе — официальный бюллетень (관보), зарубежные новости (외국통신), статьи о жизни общества, (잡보). Третья полоса предлагала читателю цены на товары, расписание отправления и прибытия почты и кораблей, а также объявления. Четвертая полоса предлагала редакционную статью на английском языке, описание политической ситуации и отражение состояния дел в культуре с краткой справкой по обычаям» [20, с. 15].

В версии на английском языке «на первой полосе была реклама 광고 (advertisement) и зарубежные новости 외신 (с телеграфа). Вторая полоса — редакционная статья (사설), официальные новости. На третьей полосе располагались новости о государственных департаментах 정부부처 소식 (departmental news), колонка с письмами читателей 독자통신 (correspondence), короткая редакционная статья 단명 (note) и объявления 알림 (notice) и т.д. Наконец, четвертая полоса была отдана на откуп рекламе»¹².

«Докрипсинмун» в своей корейской части была написана средствами корейского алфавита с целью охватить как можно более широкий круг читателей, о чем было

¹⁰ URL: <http://www.sisapress.com/journal/articlePrint/110553>.

¹¹ 한국언론 100년사 1권 / (사)한국언론인연합회, 2006. P. 461. [Столетняя история корейских СМИ / Ассоциация корейских журналистов. Сеул, 2006. Т. 1. С. 461].

¹² The Independent. URL: <http://encykorea.aks.ac.kr/Contents/Item/E0046870>.

заявлено в первом выпуске. Впрочем, был вариант на английском языке, чтобы дать иностранцам точное и объективное описание корейской действительности и избежать неправильного понимания Чосон с их стороны¹³. Тираж «Докрипсинмун» увеличился с 2 000 экземпляров в начальный период издания газеты до 3 000¹⁴. После разделения корейской и английской версий последняя отправлялась японской почтой в другие страны. Хотя трудно с уверенностью говорить о количестве выпущенных номеров, сам приведенный факт доказывает хождение «Докрипсинмун» не только в Корею, но и за границей [16, с. 170].

Тональность и политическая ориентация газеты зависели от издателей. На заре своего появления при Со Джэпхиль газета была проправительственной, но со временем ушла в оппозицию к государству и другим державам, что привело к депортации издателя. Впрочем, при Юн Чхи Хо (윤치호), втором издатель, антагонизм только усилился, а умеренную позицию печатный орган занял только при Аппенцеллер [21, с. 172–178]. «Докрипсинмун» обращалась к темам просвещения народа, национальных интересов и самостоятельного освобождения страны [22, с. 195].

Дальше рассмотрим 3 наиболее авторитетные корейские газеты 1900-х гг. Это — «Джегуксинмун» (제

국신문), газета «Хвансонсинмун» (황성신문), газета «Тэхан Мэиль Синбо» (대한매일신보).

Газета «Джегуксинмун»

08 августа 1898 г. Ли Джон Ил (이종일) учредил «Джегуксинмун» [23, с. 246], которая выходила до 31 марта 1910 г. В начале называлась «Дегуксинмун» (데국신문), а с июля 1903 г. получила привычное для всех название [6, с. 120].

«Джегуксинмун» состояла «всего из 4 полос, обычно на первой полосе находилась редакционная статья, на второй — официальный бюллетень и неофициальный бюллетень. Третья полоса отвечала за зарубежные новости и рекламу, которая также располагалась и на четвертой полосе» [24, с. 325]. Что интересно, публиковались также произведения художественной литературы — романы [25, с. 243].

Создатель «Джегуксинмун» Ли Джон Ил ориентировался на аудиторию нижнего класса, в особенности на женщин [7, с. 90]. В то время многие представители высших сословий считали корейские буквы низким стилем изложения, называя их «Амкл» (암클), т.е. буквами, которые только женщины употребляют, а ученые избегают [26, с. 81]. Поэтому многие считали «Джегуксинмун» женской газетой «Амсинмун» (암신문) [25, с. 262]. Тираж «Джегуксинмун» варьировался от 2 000 до 3 000, достигая в своем максимуме 4 000 экземпляров [25, с. 248].

Обладая недостаточным штатом сотрудников и капиталом, «Джегуксинмун» тем не менее давала жесткие критические комментарии по внутренней и внешней политической ситуации, что приводило к репрес-

¹³ «Докрипсинмун». URL: <https://terms.naver.com/entry.naver?docId=2326044&cid=62142&categoryId=62340>.

¹⁴ The independent. URL: https://terms.naver.com/entry.naver?docId=2325570&cid=51384&categoryId=51386#TABLE_OF_CONTENT4.

сиям против нее чаще, чем против других газет¹⁵.

Приведем пример критики внутренней политической ситуации: «정부에서 세를 받아 가지고 버는 것을 위하 · 여는 주지는 안코 합당히 쓰지 못하 · 르 디경이면 도로혀 받지 안 · 거시 낫겟고». «Если правительство берет налоги, но не направляет их на благо народа и не может пользоваться достойно, то лучше их не брать»¹⁶.

В следующем примере обнаруживаем критику внешней политики, а именно потерю государством своего права на концессию.

«하 · 리 준 금 은 동 털도 크 · 여 쓸 줄 모르고 봉 · 두었다가 지금 와서 · 들 다 · 주며». «Золото, серебро, медь, которые дарованы небесами, но не были освоены, просто сохранены, что позволяет чужакам теперь это все забирать себе»¹⁷.

Газета «Хвансонсинмун»

Чжан Чжи Ён (장지연), Намгун Ок (남궁억), Ю Гын (유근) получили авторские права на издание от газеты «Тэхан Хвансонсинмун» (대한황성신문), после чего 5 сентября 1898 г. сменили ее название на «Хвансон-

синмун». Газета являлась ежедневной вплоть до августа 1910 г., когда прекратила свое существование [27, с. 27]. Если рассмотреть генезис ее названия, то последовательно она называлась «Кёнсонсинмун» (경성신문), потом «Тэхан Хвансонсинмун», затем «Хвансонсинмун» [28, с. 367].

В начале своего существования в «Хвансонсинмун» обычно освещались 6 сфер в следующем порядке: на первой полосе редакционная статья (논설), отдельное объявление (별보), на второй — официальный бюллетень (관보). Третья — статьи о жизни общества (잡보), зарубежные новости (외보). На последней полосе печаталась реклама (광고) [27, с. 27].

«Хвансонсинмун» издавалась для дворян и высших сословий (чиновников, интеллигенции и т.д.) [29, с. 164]. В отличие от «Джегуксинмун» имела неофициальное название «Хвансонсинмун» мужская газета «Сутсинмун» (숫신문). В «Хвансонсинмун» издавались материалы, набранные по-корейски и китайскими иероглифами [30, с. 167]. Тираж «Хвансонсинмун» составлял примерно 3 000 экземпляров [30, с. 238].

«Хвансонсинмун», с одной стороны, имела патриотическую ориентацию, выступала за национальные интересы, демонстрируя любовь к Родине и к своему народу. С другой стороны, она критиковала государственную политику, когда та велась в ущерб национальным интересам [31, с. 133]. Кроме того, объектом ее негодования была Япония и японский империализм¹⁸.

¹⁸ Посещение в первую неделю августа — памятник Чжан Чжи Ён. URL: <https://mpva.go.kr/mpva/selectBbsNttView.do?key=1090&bbsNo=224&nntNo=67650&searchCtgr=&searchCnd=all&searchKwrd=&pageIndex=1&integrDeptCode=>

¹⁵ 식민지 시기 검열과 한국 문화, 동국 대학교 출판부, 2010. P. 125. [Цензура и корейская культура во времена Колонии / Издательский отдел университет Донгук. Сеул, 2010. С. 125.]

¹⁶ URL: http://waks.aks.ac.kr/rsh/dir/rview.aspx?rshID=AKS-2011-EBZ-3103&callType=dir&dirRsh=%ec%9c%a0%ed%98%95%24%eb%85%bc%ec%84%a4%3a%ea%b8%b0%ec%82%ac%eb%b6%84%eb%a5%98%24%eb%85%bc%ec%84%a4%3a&dataID=AKS-2011-EBZ-3103_NEWS@18980926_01-01_581

¹⁷ URL: http://waks.aks.ac.kr/rsh/dir/rview.aspx?rshID=AKS-2011-EBZ-3103&callType=dir&dirRsh=%ec%9c%a0%ed%98%95%24%eb%85%bc%ec%84%a4%3a%ea%b8%b0%ec%82%ac%eb%b6%84%eb%a5%98%24%eb%85%bc%ec%84%a4%3a&dataID=AKS-2011-EBZ-3103_NEWS@18980909_01-01_425

Обратимся к отрывку из самой известной статьи «Я горько плачу сегодня.»

«...저 개 돼지만도 못한 소위 우리 정부의 大臣(대신)이란 자들은 자기 일신의 영달과 이익이나 바라면서 위협에 겁먹어 머뭇대거나 벌벌 떨며 나라를 팔아먹는 도적이 되기를 감수했던 것이다...». «Эти так называемые министры нашего правительства, которые хуже чем собаки и свиньи, надеясь на успех и выгоду для себя, под воздействием угроз испытывали нерешительность и страх, в конечном итоге став ворами, которые продали страну»¹⁹.

24 февраля 1904 г. в *황성신문* «Хвансонсинmun» впервые появилась *벽돌신문* (кирпичная статья). Откуда такое название? Если статья не прошла цензуру, то литеры с указанным содержанием поворачивались в другую сторону, а потом текст

распечатывался, приобретая вид кирпича (рис.)²⁰.

Ян Гитак (양기탁) и англичанин Эрнст Бетелл стали основателями газеты, которая просуществовала с 18 июля 1904 г. по 29 августа 1910 г. [32, с. 79]. В «Тэхан Мэиль Синбо» насчитывалось всего 6 полос: на корейском — 2, на английском — 4 [30, с. 23]. «Тэхан Мэиль Синбо» ориентировалась на статьи на английском языке, а корейская часть представляла собой перевод английской части. По этой причине продажи газеты были низкими, а с 11 марта 1905 г. на 5 месяцев пришлось прервать ее выпуск. Этот перерыв был использован для переформатирования издания, которое с 11 августа 1905 г. отдельно выходило на английском в виде *The Korea Daily News* 『大韓每日申報』 и на корейском с использованием китайских иероглифов [33, с. 8]. С

¹⁹ URL: <https://ru.garyelshaw.com/497367-hwangseong-sinmun-ITCVXH>.

²⁰ URL: https://www.chosun.com/site/data/html_dir/2009/11/23/2009112301912.html.

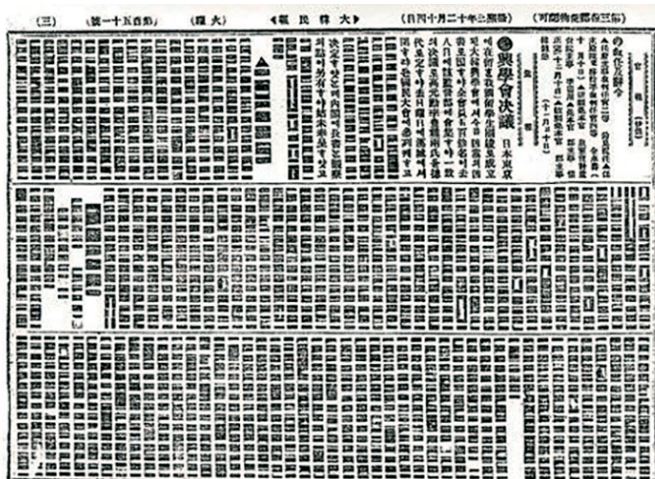


Фото «кирпичной статьи» из Газеты «Тэхан Мэиль Синбо»
(대한매일신보)
Photo of the “brick article” from the Taehan Meil Sinbo Newspaper
(대한매일신보)

23 мая 1907 г. газета стала выходить на корейском языке [34, с. 15].

В свою бытность двуязычной газета представляла материалы по очереди, а не согласно делению на полосы: объявление от компании (본사고백), объявления компаний (사고), редакционная статья (논설), телеграмма (전보), зарубежные новости (외보), официальный бюллетень (관보), статьи о жизни общества (잡보). Реклама (광고) также появлялась вне зависимости от полосы и колонки. Когда отдельно издавали газету на английском, на корейском и китайскими иероглифами, на первой полосе в первую очередь располагались: редакционная статья (논설), официальный бюллетень (관보), зарубежные новости (외보), статьи о жизни общества (잡보). На второй полосе — объявления компаний (사고), телеграммы (전보), статьи о жизни общества (잡보). На третьей полосе — статьи о жизни общества (잡보) и колонка с письмами читателей (기서). Впрочем, в этой версии тоже пока не было концепции редактирования материала по полосам. [35, с. 179–180]. Ко всему прочему, статьи трудно разделить на тексты сотрудников и читателей, так как одна статья в какой-то версии включалась в редакционный блок, а в другой версии — в письма от читателей.

В истории корейских СМИ «Тэхан Мэиль Синбо» - первая газета, которая в одно время издавалась в трех версиях: на корейском языке, на смеси корейского алфавита и китайских иероглифов и по-английски [36, с. 9]. Целевая аудитория для корейского алфавита — простые люди. Вторая версия газеты ориентировалась на

интеллигенцию²¹. Английский вариант — для иностранцев [37, с. 69]. Тираж 3 версий 13 256 [38, с. 110]. До присоединения Кореи к Японии эта газета имела самый большой тираж.²²

Издание отличали антияпонская направленность и ориентация на самоопределение и освобождение от японской зависимости²³.

В то время «Тэхан Мэиль Синбо» — самое влиятельное СМИ среди корейских граждан. В сравнении с другими газетами, которые выходили в Корейской Империи, она сильнее всех критиковала Японию²⁴.

Об этом можно судить по следующему отрывку опубликованной статьи в газете. Это передовица из американской газеты *San Francisco Chronicle*.

«...일본이 년전에 군스를 한국으로 모라 드려 은연히 한국을 차지한 거슨 세상사름이 다 아는바 | 니 이거슨 포학한 횡동이라...». «Япония несколько лет назад отправила в Корею армию и скрытно заняла Корею. Об этом все люди в мире знают, и это зверское действие»²⁵.

²¹ 문학과사상연구회, 근대 계몽기 문학의 재인식, 2007. P. 16. [Переосмысление литературы эпохи современного Просвещения / Общество исследования литературы и мысли. Сеул, 2007. С. 16].

²² Там же. С. 15.

²³ 이화여대한국문화연구원, 근대계몽기 지식의 굴절과 현실적 심화, 소명출판, 2007. P. 168. [Углубленное и реалистичное рассмотрение знаний в эпоху современного просвещения / Институт исследования корейской культуры при женском университете Ихва. Сеул, 2007. С. 168.].

²⁴ Основание офиса СМИ «Тэхан Мэиль Синбо». URL: https://www.culturecontent.com/content/contentView.do?search_div=CP_THE&search_div_id=CP_THE010&cp_code=cp1012&index_id=cp10120259&content_id=cp101202590001&print=Y.

²⁵ URL: <https://www.nl.go.kr/newspaper/detail.do?id=CNTS-00095671475>.

А следующий отрывок является собственной статьей «Тэхан Мэиль Синбо».

«일본의 욕심이 한이 업스며 일본의 횡동을 보면 그 범위가 좁지 아니하니 만일 금지하지 아니하면 어디까지 갈는지 알 수 업다 호노라». «Жадности Японии нет предела, а претендует она на широкий круг территорий, так что дай мы отпор, неизвестно, чем все обернется»²⁶.

В июне 1910 г. Япония купила «Тэхан Мэиль Синбо» и поменяла название на «Мэиль Синбо» (매일신보) [17, с. 33].

Наиболее яркие журналистские фигуры этого периода

Одним из наиболее влиятельных лиц в корейской журналистике в период просвещения является Ю Кил-Чун (유길준). Он учился в Японии и в США, считаясь лучшим представителем интеллигенции, который объединил в своем опыте основы восточной и западной цивилизаций [39, с. 7-9]. Он понял значимость газеты, изучив ее деятельность с разных сторон. По его мнению, через газеты можно организовать просвещение народа, что может способствовать процветанию государства. Став государственным служащим и запланировав издание газеты, он написал устав газеты «Хансон», приветствие к основанию газеты [39, 20] и документ, в котором объяснил, что такое газета [40, с. 32]. Этими документами он определил и закрепил структуру и принципы газеты [40, с. 28], по которым «Хансонсунбо» стала издаваться.

В создании «Докрипсинмун», он также сыграл большую роль. Будучи чиновником Министерства внутренних дел, он пригласил Со Джэпхиль из США, чтобы тот при финансовой помощи от государства учредил газету [39, с. 22–23]. В связи с изменением политической конъюнктуры он не смог участвовать в издании этих газет напрямую. Тем не менее ему принадлежит заслуга в создании основ первой современной печатной прессы Кореи и первой частной газеты Кореи, в связи с чем мы отмечаем его выдающийся вклад в развитие современных корейских медиа [39, с. 26-27].

Со Джэпхиль участвовал в «Перевороте капсин» на стороне прогрессивной группировки. После неудачи «Переворота капсин» он сначала отправился в Японию, чтобы попросить политического убежища, так как его семья была убита в Корее [12, с. 18]. Далее, в связи с гонениями в Японском государстве он поехал в США, [41, с. 16] получил гражданство этой страны, изучал медицину и стал врачом. После того как вернулся в Корею, он издавал «Докрипсинмун»²⁷. Новое гражданство делало для него критику государства Чосон и чиновников через «Докрипсинмун» [42, с. 44] возможной и относительно безопасной. К тому же он учредил ассоциацию «Докрипхёпхвэ» (독립협회) с целью освобождения и просвещения народа, борьбы за права человека, право на свободу и равноправие [43, с. 295]. Таким образом, он заложил основы идеи самостоятельного освобождения, демократии, просвещения народа [44, с. 343].

²⁶ URL: <https://nl.go.kr/newspaper/detail.do?id=CNTS-00095664148>.

²⁷ URL: <https://www.newskr.kr/news/articleView.html?idxno=57465>.

Англичанин Эрнст Бетелл учредил «Тэхан Мэйль Синбо», «Корея дэйли ньюз» (*The Korea Daily News*). Он был специальным корреспондентом *Daily Chronicle*. Через созданные газеты он проводил идеи движения за восстановление суверенитета Кореи. Обладая экстерриториальностью, он критиковал Японию, говоря свободно об антияпонском движении [45, с. 547].

Кроме того, он опубликовал в английской газете *The Tribune* и в «Тэхан Мэйль Синбо» официальное письмо императора Коджона, где говорится о недействительности Японо-корейского договора о протекторате, чем раскрыл суть вторжения Японии для аудиторий внутри страны и за рубежом. Япония прилагала максимум усилий к депортации Бетелла и его осуждению в британском суде. Он умер в 37 лет, оставив своеобразное завещание: «Хотя я умру, пусть «Тэхан Мэйль Синбо» вечно живет и спасет корейский народ»²⁸.

В целом можно сделать вывод о том, что история корейских СМИ началась с идей и политики правительства Чосон. Газеты рассматривались как инструмент для просвещения народа, приобщения страны к цивилизации, обеспечения открытости государства²⁹. Стали появляться сначала правительственные, а потом — частные газеты. Они обрели влияние на корейское общество того времени, начав выполнять важные политические и социальные функции. Эти газеты не только

расширяли кругозор народа, но и формировали национальное самосознание и продвигали ценности суверенитета и защиты национальных интересов, мобилизовали людей на защиту страны [12, с. 16].

Заключение

Таким образом, первый этап функционирования корейской журналистики продолжался с 1883 г. по 1910 г. Мы в настоящей статье попытались рассмотреть общую политическую ситуацию в Корею в преддверии рождения современных корейских СМИ и факторы, породившие потребность в формировании национальных медиа. Были определены главные газеты начального этапа и ключевые фигуры для развития корейской журналистики в этот период.

Наиболее значимыми газетами этого периода являются: государственные — «Хансонсинбо» и «Хансонджубо», частные — «Докрипсинмун», «Джегуксинмун», «Хвансонсинмун», «Тэхан Мэйль Синбо».

Наиболее значимыми фигурами на заре рождения национальных корейских медиа являются Ю Кил-Чун, Со Джэпхиль, Эрнст Бетелл.

Помимо предоставления информации, газеты в этот период играли ведущую роль в патриотическом и культурно-просветительском движении. В то время сформировались особенности корейской прессы — нацеленность на продвижение национальных интересов, критика соглашательской политики, сопротивление иностранному вмешательству. Они способствовали просвещению народа, помогая формируемому национальному государству, доносили политику правительства до

²⁸ URL: <http://www.powerkoream.co.kr/news/articleView.html?idxno=1100106>.

²⁹ 한국언론 100년사 1권 / (사)한국언론인연합회, 2006. P. 145. [Столетняя история корейских СМИ / Ассоциация корейских журналистов. Сеул, 2006. Т. 1. С. 145.].

населения, при этом критикуя государство в случае совершаемых им ошибок. По существу, первые корейские газеты сформировали повестку дня, чтобы народ осознал внешние риски и смог защитить свою страну.

С нашей точки зрения, это важные уроки и для современных корейских, и не только корейских медиа, и их можно рассматривать как модель для подражания в настоящее время.

Список использованной литературы

1. 부길만. 한국 출판 역사, 커뮤니케이션 북스, 2013. — 98 p. [Бу Гил Ман. История издательского дела в Корее / Бу Гил Ман. — Сеул, 2013. — 98 с.].
2. 유영렬. 한국근대사의탐구, 경인문화사, 2006. — 515 p. [Ю Ён Рёл. Исследование современной корейской истории / Ю Ён Рёл. — Пхаджу, 2006. — 515 с.].
3. 정진석. 한국 근대 언론의 재조명, 민음사, 1996. — 294 p. [Джон Джин Сок. Пересмотр современных корейских СМИ / Джон Джин Сок. — Сеул, 1996. — 294 с.].
4. 김민환. 한국 언론사, 사회 비평사, 1996. — 643 p. [Ким Мин Хван. История корейской прессы / Ким Мин Хван. — Сеул, 1996. — 643 с.].
5. 강준만. 한국 대중매체사, 인물과 사상사, 2007. — 736 p. [Кан Джун Ман. История корейских СМИ / Кан Джун Ман. — Сеул, 2007. — 736 с.].
6. 강직진. 최세진의 번역 활동 // 새국어생활. 1999. — № 9 (3). — P. 31–54. [Кан Сик Джин. Переводческая деятельность Седжин Цой / Кан Сик Джин // Новая жизнь корейского языка. — 1999. — № 9 (3). — С. 31–54].
7. 리용필. 『조선신문 100년사』, 나남, 1993. — 510 p. [Ли Ён Пил. Столетняя история газет Чосон (Северной Кореи) / Ли Ён Пил. — Пхаджу, 1993. — 510 с.].
8. 유선영, 박옥규, 이상길. 한국의 미디어 사회문화사, 한국언론재단, 2007. — 562 p. [Ю Сон Ён. Социальная и культурная история Корейских СМИ / Ю Сон Ён, Пак Ён Кю, Ли Сангиль. — Сеул : Фонд корейской прессы, 2007. — 561 с.].
9. 유재천. 한국 언론과 이데올로기, 문학과 지성사, 1990. — 452 p. [Ю Джэ Чхон. Корейские СМИ и идеология / Ю Джэ Чхон. — Сеул, 1990. — 452 с.].
10. 정진석. 『인물 한국언론사: 한국언론을 움직인 사람들』, 나남, 1995. — 575 p. [Джон Джин Сок. Люди в истории корейских СМИ: люди, которые продвинули корейскую прессу / Джон Джин Сок. — Пхаджу, 1995. — 575 с.].
11. 김민남. 새로 쓰는 한국 언론사, 아침, 2001. — 515 p. [Ким Мин Нам. Новый взгляд на историю корейских СМИ / Ким Мин Нам. — Сеул, 2001. — 515 с.].
12. 정진석. 한국 신문 역사, 커뮤니케이션북스, 2013. — 144 p. [Джон Джин Сок. История корейских газет / Джон Джин Сок. — Сеул, 2013. — 113 с.].
13. 이명천. 광고학개론, 커뮤니케이션북스, 2010. — 475 p. [Ли Мён Чхон. Реклама введение / Ли Мён Чхон, Ким Ё Хан. — Сеул, 2010. — 475 с.].
14. 이윤희. 한국민족주의와 여성운동, 신서원, 1995. — 246 p. [Ли Юн Хи. Корейский национализм и движение в защиту женских прав / Ли Юн Хи. — Сеул, 1995. — 246 с.].
15. 박명규, 김경일. 한국사회사상사 연구, 나남, 2003. — 438 p. [Исследование развития корейской общественной мысли / под ред. Парк Мен Кю, Ким Кён Ил. — Пхаджу, 2003. — 438 с.].
16. 채백. 『독립신문연구』, 한나래, 2006. — 343 p. [Чэ Бэк. Исследование о «Докрипсинмун» / Чэ Бэк. — Сеул, 2006. — 343 с.].
17. 정진석. 극비 조선총독부의 언론검열과 탄압, 커뮤니케이션북스, 2007. — 256 p. [Джон Джин Сок. Информация под Грифом «секретно» Цензуры прессы и репрессии Генерал-губернатора Чосона: Японская агрессия и контроль над СМИ со стороны сильных держав / Джон Джин Сок. — Сеул, 2008. — 256 с.].
18. 김복수. 《독립신문》의 경영 // 언론과 사회. — 1996. — № 14. — P. 58–85. [Ким Бок Су. Менеджмент «Докрипсинмун» / Ким Бок Су // СМИ и общество. — 1996. — № 14. — С. 58–85.].

19. 채백. 《독립신문》의 성격에 관한 일연구 // 한국언론정보학보. — 1992. — № 1. — P. 284–309. [Чэ Бэк. Исследование о характере «Докрипсинмун» с акцентом на переосмотр первенства среди всех корейских частных газет / Чэ Бэк // Корейское общество и СМИ. — 1992. — № 1. — С. 284–309.].
20. 정연구 외. [특집 독립신문] 오늘의 언론에 비춰본 독립신문 // 신문과 방송. — 1996. — № 304. — P. 14–21. [«Докрипсинмун», рассмотренная через призму современных СМИ/ уже 100 лет назад начала публикацию материалов читателей / Пак Ён Кю. Джон Ён Гу, Ю Сон Ён, Мун Чхольсу // Газеты и телерадиопередача. — 1996. — № 304. — С. 14–21.].
21. 신용하. 한국 근대사회의 구조와 변동, 일지사, 1994. — 340 p. [Син Ён Ха. Структура и изменения современного корейского общества / Син Ён Ха. — Сеул, 1994. — 340 с.].
22. 정관. 구한말기 민족계몽운동연구, 형설출판사, 1995. — 244 p. [Джон Кван. Исследование просветительского движения с конца Чосон до заката Корейской Империи / Джон Кван. — Сеул, 1995. — 244 с.].
23. 신용하. 한말애국계몽운동의 사회사, 나남출판, 2004. — 395 p. [Син Ён Ха. Социальная история патриотического просветительского движения в Корее с конца Чосон до заката Корейской Империи / Син Ён Ха. — Пхаджу, 2004. — 395 с.].
24. 장영숙. 대한제국기 일반 독자층의 『제국신문』 광고계제와 사회상의 일면 // 중앙사론. — 2012. — № 35. — P. 323–359. [Джан Ён Сук. Описание общества с одной стороны и публикации рекламы в «Джегуксинмун» для обычных читателей во время Корейской Империи / Джан Ён Сук // Аргумент Чунан. — 2012. — № 35. — С. 323–359.].
25. 장영숙. □제국신문(帝國新聞)□의 성격과 자료적 가치 // 동아시아문화연구 제. — 2014. — № 58. — P. 239–266. [Джан Ён Сук. Характеристика и значение «Дегуксинмун» / Джан Ён Сук // Исследования восточноазиатской культуры. — 2014. — № 58. — С. 239–266.].
26. 김병제. 조선 어학사, 과학, 백과사전출판사, 1984. — 276 p. [Ким Бён Дже. История северокорейского языка / Ким Бён Дже. — Пхеньян, 1984. — 276 с.].
27. 최경숙. 황성 신문 연구, 부산 외국어 대학교 출판부, 2010. — 360 p. [Цой Кён Сук. Исследование о «Хвансонсинмун» / Цой Кён Сук. — Пусан, 2010. — 360 с.].
28. 채백. 《황성신문》의 경영연구 // 한국언론학보. — 1999. — № 43 (3). — P. 362–394. [Чэ Бэк. Исследование о менеджменте «Хвансонсинмун» / Чэ Бэк // Корейский журнал журналистики и коммуникационных исследований. — 1999. — № 43 (3). — С. 362–394.].
29. 최서영. 한국의 저널리즘: 120년의 역사와 사상, 커뮤니케이션북스, 2002. — 495 p. [Цой Со Ён. Истории и идеологии корейской журналистики за 120 лет / Цой Со Ён. — Сеул, 2002. — 495 с.].
30. 정진석. 한국언론사, 나남, 1990. — 615 p. [Джон Джин Сок. История корейских СМИ / Джон Джин Сок. — Пхаджу, 1990. — 615 с.].
31. 이희승. 한국의 인간상, 6, 신구문화사, 1965. — 530 p. [Ли Хи Сын. Образ человека в Корее: новаторы современности / Ли Хи Сын. — Сеул, 1965. — Т. 6. — 530 с.].
32. 박지동. 한국언론실증사 2 — 외세와 친일파의 민중침탈과 진실왜곡의 실상, 아침, 2008. — 560 p. [Пак Джи Дон. Фактическое подтверждение корейскими СМИ страданий и лишений народа, а также искажения фактов со стороны прояпонской коалиции и сторонних сил / Пак Джи Дон. — Сеул, 2008. — Т. 2. — 560 с.].
33. 김영희, 윤상길. <대한매일신보> 국문논설 형태주석 전산코퍼스의 구축과 활용, 한국언론학회 학술대회 발표논문집, 2010. — P. 190–192. [Ким Ён Хи. Создание и использование базы данных редакционных статей газеты «Тэхан Мэиль Синбо», оформленных при помощи корейского алфавита / Ким Ён Хи, Юн Сан Гил. — Сеул : Фонд корейской прессы, 2010. — С. 190–192.].
34. 정진석. 언론조선총독부, 커뮤니케이션북스, 2005. — 473p. [Джон Джин Сок. СМИ генерал-губернаторства / Джон Джин Сок. — Сеул, 2005. — 473 с.].
35. 채백. 「대한매일신보」 잡보의 내용분석 연구 // 한국언론학회 심포지움 및 세미나, 177–196, 2004. [Чэ Бэк. Исследование контент-анализа в статьях о жизни общества «Тэхан Мэиль Синбо» / Чэ Бэк // Симпозиум и семинар Корейского общества журналистики и коммуникационных исследований. — Сеул, 2004. — С. 177–196.].

36. 정진석. 대한매일신보 창간의 역사적 의의와 그 계승문제 // 한국언론학회 심포지움 및 세미나, 2004. — P. 1–22. [Джон Джин Сок. Историческое значение основания «Тэхан Мэиль Синбо» и вопрос о его наследии / Джон Джин Сок // Симпозиум и семинар Корейского общества журналистики и коммуникационных исследований. — Сеул, 2004. — С. 1–22].
37. 김창수. 한국민족운동사연구, 교문사, 1998. — 500 p. [Ким Чан Су. Исследование истории корейского национального движения / Ким Чан Су. — Пхаджу, 1998. — 500 с.].
38. 정진석. 언론과 한국현대사, 커뮤니케이션북스, 2001. — 628 p. [Джон Джин Сок. СМИ и современная корейская история / Джон Джин Сок. — Сеул, 2001. — 628 с.].
39. 김복수. 유길준의 개화운동과 근대신문 창간에 미친 영향 // 한국언론학보. — 2000. — № 44 (4). — P. 5–31. [Ким Бок Су. Движение просвещения Ю Кил-чун и его влияние на выпуск современной газеты / Ким Бок Су // Корейский журнал журналистики и коммуникационных исследований. — 2000. — № 44 (4). — С. 5–31].
40. 이광린, 유길준. 달헌사회에던진충격, 1992 — 222 p. [Ли Кван Рин. Шок, нанесенный закрытому обществу / Ли Кван Рин, Ю Кил-чун. — Сеул, 1992. — 222 с.].
41. 신용하. 독립협회 연구(상)(신판), 일조각, 2006. — 464 p. [Син Ён Ха. Исследование об ассоциации за Независимость (новое издание) / Син Ён Ха. — Сеул, 2006. Т. 1. — 464 с.].
42. 홍순일, 정진석, 박창석. 한국영어신문사, 커뮤니케이션북스, 2003. — 420 p. [Хон Сун Ил. История Корейской англоязычной газеты / Хон Сун Ил, Джон Джин Сок, Пак Чан Сок. — Сеул, 2003. — 420 с.].
43. 조취각. 한국정치사상사, 인간사랑, 2004. — 376 p. [Джо Хви Гак. История корейской политической мысли / Джо Хви Гак. — Коян, 2004. — 376 с.].
44. 조맹기. 한국언론인물사상사, 나남, 2006. — 423 p. [Джо Мэн Ки. История идеологий корейских публицистов / Джо Мэн Ки. — Пхаджу, 2006. — 423 с.].
45. 김도형. 한국독립운동을 도운 유럽인 연구 // 한국학논총. — 2012. — № 37. — P. 535–572. [Ким До Хён. Исследование о европейцах, которые способствовали независимости Кореи / Ким До Хён // Сборник статей по корееведению. — Сеул, 2012. — № 37. — С. 535–572.].

References

1. Bu Gil Man. *History of publishing in Korea*. Seoul, 2013. 98p.
2. Yu Young Ryeol. *Exploring Contemporary Korean History*. Paju, 2006. 515p
3. Jung Jin Seok. *Redefining contemporary Korean media*. Seoul, 1996. 294p
4. Kim Min Hwan. *History of the Korean Press*. Seoul, 1996. 643 p.
5. Kang Joon Man. *History of Korean Media*. Seoul, 2007. 736 p.
6. Kang Sik Jin. Translation Activity Sejin Choi. *New Life of the Korean Language*, 1999, no. 9 (3), pp. 31–54. (In Korean).
7. Lee Yong Phil. *A Centenary History of Joseon Newspapers (North Korea)*. Paju, 1993. 510 p
8. Yoo Sung Young, Park Yong Kyu, Lee Sang Gil. *Social and Cultural History of Korean Media*. Seoul, Foundation for Korean Press, 2007. 561 p.
9. Yoo Jae Chun. *Korean Media and Ideology*. Seoul, 1990. 452 p.
10. Jung Jin Seok. *People in Korean Media History: People Who Promoted the Korean Press*. Paju, 1995. 575 p.
11. Kim Min Nam. *A New Look at Korean Media History*. Seoul, 2001. 515 p.
12. Jung Jin Seok. *History of Korean Newspapers*. Seoul, 2013. 113 p.
13. Lee Myung Chun, Kim Yo Han. *Advertising Introduction (new edition)*. Seoul, 2010. 475 p.
14. Lee Yoon Hee. *Korean Nationalism and the Women's Rights Movement*. Seoul, 1995. 246 p.
15. Park Myung Kyu, Kim Kyong Il, (eds). *Study of the Development of Korean Social Thought*. Paju, 2003. 438 p.
16. Che Baek. *Research on Dokrypsinmun*. Seoul, 2006. 343 p.

17. Jung Jin Seok. *Classified Information Press Censorship and Repression by the Governor-General of Joseon: Japanese Aggression and Media Control by Powerful Powers*. Seoul, 2008. 256 p.
18. Kim Bok Soo. Management "Dokrypsinmun". *Media and Society*, 1996, no. 14, pp. 58–85. (In Korean).
19. Che Baek. Study on the Character of Dokrypsinmun — with an Emphasis on Redefining the Dominance of all Korean Private Newspapers. *Korean Society and the Media*, 1992, no. 1, pp. 284–309. (In Korean).
20. Park Young Kyu, Jung Yong Goo, Yoo Son Yong, Moon Cholsu, Dokrypsinmun Seen through the Prism of Modern Media / 100 Years Ago Started Publishing Readers' Materials. *Newspapers and Broadcast*, 1996, no. 304, pp. 14–21. (In Korean).
21. Shin Young Ha. *The Structure and Changes of Modern Korean Society*. Seoul, 1994. 340 p.
22. Jung Kwan. *Study of the Educational Movement from the end of Joseon to the end of the Korean Empire*. Seoul, 1995. 244 p.
23. Shin Young Ha. *Social history of the Patriotic Education Movement in Korea from the end of Joseon to the end of the Korean Empire*. Paju, 2004. 395 p.
24. Jang Young Suk. Describing Society from the one side and Publishing Advertisements in "Jaeguksinmun" for Ordinary Readers during the Korean Empire. *Chunannng Argument*, 2012, no. 35, pp. 323–359. (In Korean).
25. Jang Young Suk. Characteristics and Meaning "Degugsinmun". *Studies of East Asian Culture*, 2014, no. 58, pp. 239–266. (In Korean).
26. Kim Byung Jae. *History of the North Korean Language*. Pyongyang, 1984. 276 p.
27. Choi Kyung Sook. *Research on Hwansongshinmun*. Busan, 2010. 360 p.
28. Che Baek. Research on Management "Hwansongshinmun". *Korean Journal of Journalism and Communication Research*, 1999, no. 43 (3), pp. 362–394. (In Korean).
29. Choi Seo Young. *History and Ideology of Korean Journalism for 120 Years*. Seoul, 2002. 495 p.
30. Jung Jin Seok. *History of Korean Media*. Paju, 1990. 615 p.
31. Lee Hee Seung. *The Image of a Man in Korea: Modern Innovators*. Seoul, 1965. Vol. 6. 530 p.
32. Park Ji Dong. *The Factual Confirmation by the Korean Media of the Suffering and Deprivation of the People, as well as the Distortion of the Facts by the Pro-Japanese Coalition and outside Forces*. Seoul, 2008. Vol. 2. 560 p.
33. Kim Young Hee, Yoon Sang Gil. *Creation and Use of a Database of Editorial Articles of the Newspaper "Taehan Mail Shinbo", Designed Using the Korean Alphabet*. Seoul, Foundation of the Korean Press, 2010, pp. 190–192. (In Korean).
34. Jung Jin Seok. *Media Joseon Government-General*. Seoul, 2005. 473p.
35. Che Baek. Content Analysis Research on articles about the life of society in Taehan Mail Shinbo. *Symposium and Seminar of the Korean Society for Journalism and Communication Research*. Seoul, 2004, pp. 177–196. (In Korean).
36. Jung Jin Seok. The Historical Significance of the Founding of "Taehan Mail Xingbo" and the Question of Its Legacy. *Symposium and Seminar of the Korean Society for Journalism and Communication Research*. Seoul, 2004, pp. 1–22. (In Korean).
37. Kim Chang Soo. *Study of the History of the Korean National Movement*. Paju, 1998. 500 p.
38. Jung Jin Seok. *Media and Contemporary Korean History*. Seoul, 2001. 628 p.
39. Kim Bok Soo. Yoo Kil-chun's Enlightenment Movement and Its Influence on the Production of a Modern Newspaper. *Korean Journal of Journalism and Communication Research*, 2000, no. 44 (4), pp. 5–31. (In Korean).
40. Lee Kwang Rin. Yu Kil-chun: *The Shock Inflicted on a Closed Society*. Seoul, 1992. 222 p.
41. Shin Young Ha. *Study of Independent Association* (new edition). 2006. Vol. 1. 464 p.
42. Hong Sung Il, Jung Jin Seok., Park Chan Seok. *History of the Korean English-Language Newspaper*. Seoul, 2003. 420 p.

43. Joe Hwi Gak. *History of Korean Political Thought*. Koyang, 2004. 376 p.
44. Joe Maeng Ki. *History of the Ideologies of Korean Publicists*. Paju, 2006. 423 p.
45. Kim Do Hyung. Study on the Europeans who contributed to Korea's independence. *Collection of articles on Korean studies*. Seoul, 2012, no. 37, pp. 535–572. (In Korean).

Информация об авторе

Ким Сеулки — аспирант, кафедра связей с общественностью в бизнесе, Санкт-Петербургский государственный университет, г. Санкт-Петербург, Российская Федерация, kкома425@mail.ru.

Author Information

Seulki Kim — PhD Student, Department of Business PR & Communications, Saint Petersburg State University, Saint Petersburg, Russian Federation, kкома425@mail.ru.

Для цитирования

Ким Сеулки. Зарождение и начальный этап формирования национальных медиа в Корее / Сеулки Ким. — DOI 10.17150/2308-6203.2022.11(1).173-189 // Вопросы теории и практики журналистики. — 2022. — Т. 11, № 1. — С. 173–189.

For Citation

Kim Seulki. The Origins and Early Stages of the Formation of National Media in Korea. *Voprosy teorii i praktiki zhurnalistiki = Theoretical and Practical Issues of Journalism*, 2022, vol. 11, no. 1, pp. 173–189. (In Russian). DOI: 10.17150/2308-6203.2022.11(1).173-189.